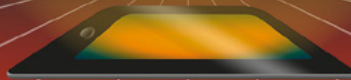


UNIFRANCÉ

All the accents of creativity

My
French
Film
Festival



13^e édition — 13th edition

13 janvier > 13 février 2023 — January 13 > February 13, 2023

Dans le monde entier — Worldwide

UNIFRANCÉ

All the accents of creativity

May
French
Film
Festival

Edito

Depuis sa création, MyFrenchFilmFestival a su s'imposer comme l'un des grands temps forts cinématographiques mondiaux du début d'année. Depuis 12 ans, le premier festival de films francophones en ligne cumule plus de 78 millions de vues, tisse un dense réseau d'amoureux du 7^e Art aux quatre coins du monde, fait entrer des films particulièrement marquants et singuliers dans les foyers des villes et de zones plus reculées, suscite et nourrit bon nombre d'appétences cinéphiliques.

Les 29 films de cette 13^e édition, remarquables dans les plus grands festivals internationaux, sont le reflet de la vitalité et de la diversité de la production cinématographique francophone. Dans le sillage des valeurs d'ouverture et de dialogue culturels portées par le festival, ces œuvres seront accessibles — parfois gratuitement — sur MyFrenchFilmFestival.com, et relayées par plus de 70 plateformes partenaires. Pour permettre au plus grand nombre de découvrir la programmation du festival, les films seront sous-titrés dans 12 langues : en anglais, espagnol, allemand, italien, portugais, russe, japonais, coréen, français, et, pour la première fois, en ukrainien, afin de soutenir le peuple d'Ukraine si durement éprouvé depuis bientôt un an, en arabe et mandarin.

Cette année encore, le festival s'adjoint un prestigieux Jury international, composé d'Emily Atef (France, Iran), Juho Kuosmanen (Finlande), Chie Hayakawa (Japon), Sergei Loznitsa (Ukraine) et Albert Serra (Espagne) pour attribuer le Grand Prix à l'un des longs-métrages en compétition. La presse internationale et le public sacreront, quant à eux, un long et un court chacun.

MyFrenchFilmFestival a toujours fait de la liberté son étendard — liberté artistique et narrative, liberté des sujets, liberté des échanges — et abolit les frontières en faisant circuler plusieurs centaines de films à travers le monde. Plus que jamais en 2023, MyFrenchFilmFestival continuera d'incarner ce bel idéal de cinéma que nous partageons en France, en Europe, et bien au-delà comme un ferment de compréhension et de tolérance entre les peuples, comme un horizon de fraternité et de paix.



© Philippe Quaiasse

Since its creation, MyFrenchFilmFestival has forged a place for itself among the major events that launch the circuit of world cinema at the beginning of each year. Over the course of the past 12 years, this pioneer online French-language film festival has tallied over 78 million views, created a close-knit network of cinema enthusiasts around the world, brought some particularly unique

standout films into homes in some of the world's most isolated cities and far-flung regions, and whet and sated the appetite of many a movie lover.

The 29 films of the 13th edition, all of which earned acclaim in major international festivals, reflect the vitality and diversity of French-language filmmaking. In keeping with the festival's values of open-mindedness and intercultural dialogue, these works will be available for viewing — sometimes free of charge — on MyFrenchFilmFestival.com, and relayed by more than 70 partner platforms. To enable the largest possible audience to discover the festival lineup, all films will offer subtitling in 12 languages: English, Spanish, German, Italian, Portuguese, Russian, Japanese, Korean, French — this year for the first time — in Arabic, Mandarin, and Ukrainian, in support of the people of Ukraine who have been through so much hardship for nearly one year now.

Again this year, the festival brings together a prestigious international jury: Emily Atef (France, Iran), Juho Kuosmanen (Finland), Chie Hayakawa (Japan), Sergei Loznitsa (Ukraine), and Albert Serra (Spain) will select the competition feature film worthy of the Grand Prix. The international press and global audiences will also each award one feature and one short film.

MyFrenchFilmFestival has always promoted freedom — artistic and narrative freedom, freedom in the choice of subject, freedom to exchange ideas — and continues to tear down borders by distributing hundreds of films around the world. More than ever in 2023, MyFrenchFilmFestival will continue to embody this noble cinematic ideal that we share in France, in Europe, and far beyond: to sow the seeds of understanding and tolerance between people, stretching out like a horizon of fraternity and peace.

Serge Toubiana — Daniela Elstner
Président Directrice générale

Serge Toubiana — Daniela Elstner
President Executive Director

TITRAFILM

POST PRODUCTION & LOCALIZATION

20
23

POST PRODUCTION - NOUVEAU PÔLE

Traitement des rushes 4k | 8k
Sous-titrage des montages rushes J+1

Montage image Montage son
Conformation Bruitage - Post-synchro
Étalonnage Mixage Dolby Atmos®

LOCALIZATION MULTILINGUE

DOUBLAGE
SOUS-TITRAGE
MIXAGE CENTRALISÉ
DOLBY ATMOS®
MASTERISATION & QC
ARCHIVAGE
DE DONNÉES
LIVRAISON

SINCE 1933

POST PRODUCTION NEW PLANT

4k | 8k footage processing
D+1 dailies edit subtitling

Sound editing Editing
Sound effects - ADR Calibration
Dolby Atmos® mixing Color grading

MULTILINGUAL LOCALIZATION

DUBBING
SUBTITLING
CENTRALIZED MIX DOLBY ATMOS®
ARTWORKS
MEDIA PROCESSING & QC
DELIVERIES & DATA STORAGE



My French Film Festival

Avec plus de 11 millions de visionnages enregistrés l'année dernière à travers 200 territoires, MyFrenchFilmFestival est le premier festival de cinéma francophone en ligne.

La 13^e édition, qui se déroulera du 13 janvier au 13 février 2023, propose à nouveau aux internautes du monde entier de découvrir 10 courts-métrages et 10 longs-métrages en compétition, ainsi qu'une sélection de films présentés hors compétition, le tout sous-titré en 12 langues.

Les courts-métrages seront gratuits dans le monde entier, et les longs-métrages accessibles à l'unité pour 1,99 € ou dans leur totalité* pour 7,99 € le pack. Le festival sera entièrement gratuit en Afrique, Amérique latine, Corée du Sud, Asie du Sud-Est, Roumanie, Ukraine et Russie/CEI.

Les internautes pourront retrouver les films de la sélection sur MyFrenchFilmFestival.com ainsi que sur plus de 70 plateformes de VàD qui relayeront le festival dans le monde entier.

Plusieurs récompenses seront décernées à l'issue du festival : le Grand Prix du Jury, les Prix de la presse internationale et les Prix du public.

With more than 11 million film views across 200 territories last year, MyFrenchFilmFestival is the world's first online French-language film festival.

From January 13 to February 13, 2023, its 13th edition will one more offer to Internet users worldwide 10 shorts and 10 feature films in competition, as well as several films out of competition, all subtitled in 12 languages.

Short films will be accessible for free worldwide, while feature films will be available on demand for €1,99 per film or €7,99 for a pack.* The festival will be entirely free-of-charge in Africa, Latin America, South Korea, Southeast Asia, Romania, Ukraine and Russia/CIS.

In addition to MyFrenchFilmFestival.com, more than 70 VoD platforms will showcase the festival around the world.

Several prizes will be awarded at the end of the festival: the Grand Jury Prize, the International Press Awards and the Audience Awards.

*Hors géoblocage local éventuel

*Except in the case of local geoblocking

We help to boost French cinema and cinematic talents worldwide

The Institut français values young film creation. It ensures the representation of cultural diversity on screens around the world.

Find the MyFrenchFilmFestival film selection on IFcinéma, the film distribution platform for non-commercial screenings.

Institut français

Partenaire de la 13^e édition de MyFrenchFilmFestival, l'Institut français diffuse, en parallèle du festival, les films de la sélection lors de projections publiques par l'intermédiaire du réseau culturel français à l'étranger (Alliances françaises, Instituts français). Pour plus d'informations sur la programmation, n'hésitez pas à vous rendre sur le site internet de l'Institut français de votre pays.

A partner of MyFrenchFilmFestival, the Institut français presents public screenings of films from the selection during the festival, organized in liaison with the French cultural network abroad (Alliances françaises, Instituts français). For further information about screening programs, please visit the website of the Institut français in your country.

Un voyage à Paris? How about a trip to Paris?

Pour tenter de gagner un billet aller-retour* pour Paris valable pour deux personnes, rendez-vous sur la page Facebook de MyFrenchFilmFestival : www.facebook.com/MyFrenchFilmFestival

*Le billet est délivré sur les vols opérés uniquement en 2023, dans la limite des places disponibles et dans les classes de réservation économiques. Ce billet est non cessible, non échangeable, non modifiable.


Visit MyFrenchFilmFestival's Facebook page and try your chance at winning a roundtrip ticket* to Paris for two people: www.facebook.com/MyFrenchFilmFestival


*This airline ticket is issued for flights exclusively operated in 2023 and is subject to seat availability in the economy classes. The ticket is non transferable, non-exchangeable, non-modifiable.

PLATEFORMES PARTENAIRES | PARTNER PLATFORMS

Plus de 70 plateformes partenaires dans le monde
 More than 70 partner platforms around the world



 Festival gratuit
 Free of charge festival

 Festival payant
 Non-free festival

Tous les films
All films

Longs-métrages
Feature films

Courts-métrages
Short films

My
French
Film
Festival
.com

Apple TV

dailymotion

Google Play

facebook

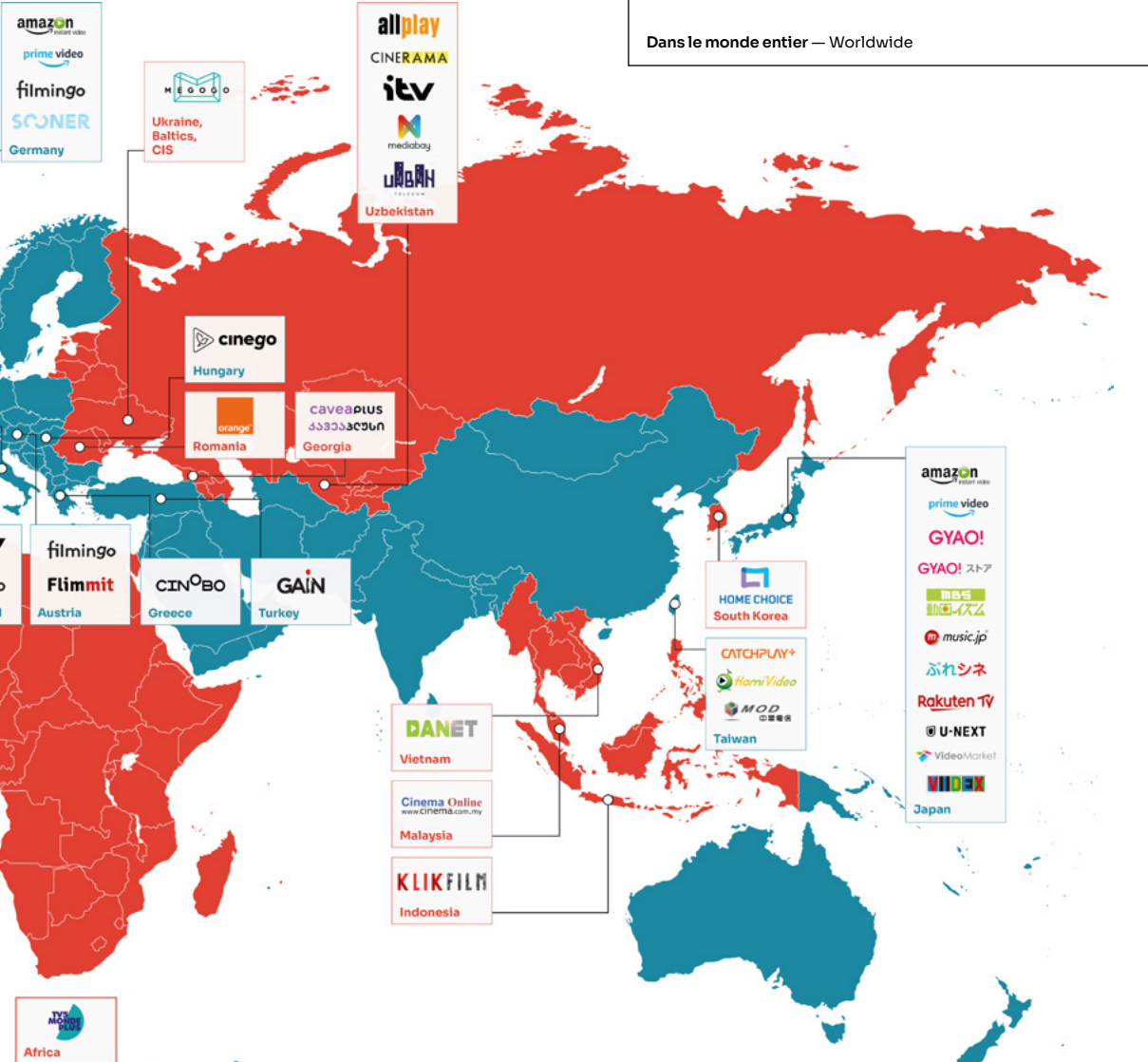
GagaOLala

Omeleto

MUBI

YouTube

Dans le monde entier — Worldwide



aimer
les films
pour
rêver
le monde*



France
médias
monde

écouter et regarder le monde

* Love cinema and dream the world

PRIX DÉCERNÉS | AWARDS

Le Grand Prix du Jury

Décerné par le Jury international, composé de cinéastes de renommée internationale, le Grand Prix du Jury récompense un long-métrage et s'accompagne d'une dotation de 15 000 € (destinée au réalisateur, au producteur et à l'exportateur).

Les Prix de la Presse Internationale

Décernés par le Jury de la presse internationale, composé de journalistes étrangers, les Prix de la presse internationale récompensent un long-métrage et un court-métrage de la compétition.

Les Prix du Public

Les internautes du monde entier sont invités à voter sur MyFrenchFilmFestival.com pour désigner leur long-métrage et leur court-métrage préférés de la compétition.

The Grand Jury Prize

Selected by the International Jury, composed of directors of international renown, the Grand Jury Prize honors a feature film in competition with an endowment of €15,000 (intended for the director, producer and sales agent).

International Press Awards

Selected by the International Press Jury, composed of foreign journalists, these prizes are awarded to a feature film and a short film in competition.

Audience Awards

Internet users around the world are invited to vote on MyFrenchFilmFestival.com to elect their favorite feature film and short film in competition.

Emily Atef

France, Iran



Emily Atef est une réalisatrice franco-iranienne, née à Berlin. Elle étudie la réalisation à l'Académie Allemande du Cinéma de Berlin. En 2005, son premier long-métrage *Molly's Way* remporte le prix du meilleur scénario au Festival du film de Munich en 2005 et le Grand Prix du Jury au Festival du film de Mar del Plata. Son deuxième long-métrage *L'Étranger en moi*, est présenté à la Semaine de la Critique à Cannes en 2008. Une bourse de la Cinéfondation du Festival de Cannes lui est offerte pour écrire *Tue-moi* en 2011. *Trois jours à Quiberon* est présenté en compétition à la Berlinale en 2018. En 2021, Emily Atef met en scène Gaspard Ulliel et Vicky Krieps dans *Plus que jamais*, présenté à la 75^e édition du Festival de Cannes dans la section Un Certain Regard.

Emily Atef is a French-Iranian director born in Berlin. She studied filmmaking at the German Television and Film Academy (DFFB) in Berlin. In 2005, her first feature film *Molly's Way* won the award for Best Screenplay at the Filmfest München, as well as the Grand Prix du Jury at the Mar del Plata Film Festival. Her second feature film, *The Stranger in Me*, was included in Semaine de la Critique in Cannes in 2008. In 2011, she received a Cinéfondation (Cannes Film Festival) grant to write *Tötemich* in 2011. Then, in 2018, her film *3 Days in Quiberon* was selected to compete at the Berlin International Film Festival (Berlinale). In 2021, Ms Atef directed Gaspard Ulliel and Vicky Krieps in *More Than Ever*, presented at the 75th Cannes Film Festival in the Un Certain Regard category.



© Isao Nishiyama

Chie Hayakawa

Japon
Japan

Née à Tokyo, Chie Hayakawa étudie la photographie à la School of Visual Arts de New York. Son court-métrage *Niagara* est sélectionné en 2014 à la Cinéfondation à Cannes et remporte de nombreux prix en festivals. En 2022, elle obtient la Mention Spéciale de la Caméra d'or pour son premier long-métrage, *Plan 75*, prolongement de son court-métrage qui ouvrait le film en 5 segments *Anticipation Japon*, orchestré et produit en 2018 par Hirokazu Kore-Eda.

Born in Tokyo, Chie Hayakawa studies photography at School of Visual Arts in New York. Her short film *Niagara* is selected in 2014 at the Cinéfondation in Cannes and wins awards in numerous festivals. She receives the Caméra d'or Special Mention at Cannes Film Festival in 2022 with her feature debut *Plan 75*, an expansion of her short film, the opening segment of *Ten Years Japan* executive-produced by Hirokazu Kore-Eda in 2018.

29%

Variety.com Global Reach

1

Trusted Source

86%

of International Readers
are Key Decision-Makers
& Influencers

100+

Festival & Market Reports

230+

E-Show Dailies

150+

Countries



VARIETY

THE WORLD'S DESTINATION
FOR ENTERTAINMENT NEWS

SOURCE: VARIETY READER SURVEY,
HARVEY RESEARCH 2021

READ. WATCH. LISTEN. SHARE.



© Veikko Viskak

Juho Kuosmanen

Finlande
Finland

Né en 1979, Juho Kuosmanen est diplômé de l'ELO Helsinki Film School en 2014. En 2010, son court-métrage *The Painting* remporte le Premier Prix de la Cinéfondation à Cannes. En 2016, son premier long-métrage *The Happiest Day in the Life of Olli Mäki* remporte le Prix Un Certain Regard. En 2021, il obtient le Grand Prix du Festival de Cannes pour *Compartiment n°6*. Il dirige par ailleurs des opéras et des pièces de théâtre d'avant-garde et réalise également des courts-métrages muets avec musique live et bruitages. Il est co-fondateur et directeur artistique d'un petit festival de cinéma dans sa ville natale de Kokkola.

Born in 1979, Juho Kuosmanen graduates from ELO Helsinki Film School of Aalto University in 2014. His first short film *The Painting* wins the First Prize of the Cinéfondation at Cannes. In 2016 he's awarded by Un Certain Regard Prize for his first feature *The Happiest Day in the Life of Olli Mäki*. In 2021, he wins the Cannes Film Festival Grand Prize for *Compartiment No.6*. Besides, he directs avant-garde opera and theater. He also makes silent short films with live music and foleys. He is the co-founder and artistic director of a small film festival in his birth town Kokkola.

Sergei Loznitsa

Ukraine



© Atoms & Void

Né en 1964, Sergei Loznitsa grandit à Kiev. Il est diplômé en 1987 de l'Institut polytechnique de Kiev. De 1987 à 1991, il est chercheur en intelligence artificielle. En 1997, il est diplômé de l'Institut national de la cinématographie de Moscou. A partir de 1996, il réalise de nombreux films primés en festival : 25 documentaires et 4 films de fiction. Il crée sa société de production ATOMS & VOID en 2013. Il reçoit le Prix Un Certain Regard de la réalisation en 2018 pour quatrième film de fiction *Donbass*, ainsi que l'Œil d'or en 2021 pour *Babi Yar. Context*.

Born in 1964, Sergei Loznitsa grows up in Kiev and graduates in 1987 from the Kiev Polytechnic Institute. In 1987-1991, he works in artificial intelligence research. In 1997 he graduates from the Russian State Institute of Cinematography in Moscow. He has been making films since 1996, and by now he has directed 25 award-winning documentaries and 4 fiction films. In 2013 he founds a film production company, ATOMS & VOID. In 2018, Loznitsa receives the Un Certain Regard Prize for Best Directing at Cannes Film Festival for his fourth feature film, *Donbass*. In 2021, he wins L'Œil d'or Award in Cannes for his film *Babi Yar. Context*.



© Román Yllán

Albert Serra

Espagne
Spain

Né à Banyoles (Espagne) en 1975, Albert Serra étudie la littérature et l'Histoire de l'Art à l'Université de Barcelone. En 2004, il écrit et réalise son premier film : *Honor de cavalleria*. Il remporte le Léopard d'or au Festival de Locarno pour *Histoire de ma mort* en 2013. En 2016, *La Mort de Louis XIV*, porté par Jean-Pierre Léaud, évoque les derniers jours du Roi Soleil et reçoit le Prix Jean Vigo. En 2019, son film *Liberté* remporte le Prix Spécial du Jury dans la catégorie Un Certain Regard au Festival de Cannes. En 2022, *Pacifiction* est présenté en compétition du Festival de Cannes. Il est consacré la même année par le Prix Louis-Delluc.

Born in Banyoles (Spain) in 1975, Albert Serra studies literature and art history at the University of Barcelona. He writes and directs his first feature film in 2004: *Honour of the Knights*. He receives the Golden Leopard at the Locarno Film Festival for his film *Story of My Death* in 2013. In 2016, *The Death of Louis XIV*, starring Jean-Pierre Léaud, receives the Prix Jean Vigo. In 2019, his film *Liberté* wins the Special Jury Prize in the Un Certain Regard category. In 2022, *Pacifiction* is presented in competition at the Cannes Film Festival. He's awarded by the Prix Louis-Delluc the same year.

JURY DE LA PRESSE INTERNATIONALE | INTERNATIONAL PRESS JURY

Marcelo Stiletano

La Nacion
Argentine | *Argentina*

Foteini Alevra

Athens Voice
Grèce | *Greece*

Larisa Turea

Timpul
Moldavie | *Moldavia*

Émilie Gambade

Maverick Life
Afrique du Sud | *South Africa*

Albert Zagt

Freelance
Pays-Bas | *Netherlands*

Kong Rithdee

The Bangkok Post
Thaïlande | *Thailand*

Aramide Tinubu

Freelance
États-Unis | *United States*

Index des films

Movie index

DOING IT THEIR WAY

Le Monde après nous <i>The World After Us</i> Louda Ben Salah-Cazanas	20
Oranges sanguines <i>Bloody Oranges</i> Jean-Christophe Meurisse	21
Rien à foutre <i>Zero Fucks Given</i> Julie Lecoustre & Emmanuel Marre	23
Cataracte <i>Cataract</i> Faustine Crespy & Laetitia de Montalembert	24
Le Roi David <i>King David</i> Lila Pinell	25

FRANCE HAS GOT TALENT

Entre les vagues <i>The Braves</i> Anaïs Volpé	26
Les Magnétiques <i>Magnetic Beats</i> Vincent Maël Cardona	27
Paloma Hugo Bardin	28
Partir un jour <i>Bye Bye</i> Amélie Bonnin	29

KIDS TURNED OUT FINE

Petite nature <i>Softie</i> Samuel Theis	30
La Traversée <i>The Crossing</i> Florence Miaillhe	31
Marianne Julien Gaspar-Oliveri	33
Nous n'irons plus en haut <i>Our Own Land</i> Simon Helloco	34
Titan Valéry Carnoy	35

UNDER YOUR SPELL

À nos amours <i>To Our Loves</i> Maurice Pialat	36
Une histoire d'amour et de désir <i>A Tale of Love and Desire</i> Leyla Bouzid	37
Que la bête monte <i>Let the Beast Rise</i> Marthe Sébille	38
Une femme à la mer <i>Out of the Blue</i> Céline Baril	39

FACES + PLACES

À propos de Joan <i>About Joan</i> Laurent Larivière	41
Bootlegger Caroline Monnet	43
Nous <i>We</i> Alice Diop	44
Belle River Guillaume Fournier, Samuel Matteau & Yannick Nolin	45
Laissé inachevé à Tokyo Olivier Assayas	46
Malmousque <i>Malmousque by the Sea</i> Dorothée Sebbagh	47

ENJOY THE SILENCE

Anxious Body Yoriko Mizushiri	48
Histoire pour 2 trompettes <i>A Story for 2 Trumpets</i> Amandine Meyer	49
Nuisibles <i>Pests</i> Juliette Laboria	50
Please Don't Touch! Capucine Gougelet	52
Ronde de nuit <i>The Night Watch</i> Julien Regnard	52

Le Monde après nous

The World After Us



En compétition *In competition*
Long-métrage *Feature film*
Comédie dramatique *Dramedy*
Durée *Runtime* | 85 min
Année *Year* | 2021

Par *By* | Louda Ben Salah-Cazanas
Avec *With* | Aurélien Gabrielli, Louise Chevillotte,
 Léon Cunha Da Costa, Saadia Bentaïeb
Production | Les Idiots, 21juin Cinéma
Ventes *Sales* | Be For Films

Available worldwide except Belgium, Croatia, France, Balkan countries
 (except Greece), Israel, Luxembourg, Netherlands, Switzerland.

Labidi est un jeune d'aujourd'hui : il va de petites magouilles en jobs d'appoint, habite en colocation dans une chambre de bonne et se rêve écrivain. Mais sa rencontre avec Elisa l'oblige à repenser son train de vie au-dessus de ses moyens.

Un premier long-métrage sensible et mélancolique, porté par un duo d'acteurs irrésistibles (Aurélien Gabrielli et Louise Chevillotte), dans lequel le réalisateur Louda Ben Salah-Cazanas brosse le portrait d'un aspirant écrivain dont la précarité raconte l'urgence dans laquelle vit une génération tout entière.

Labidi is a young man of today: he goes from petty scams to odd jobs, shares a tiny room with a flatmate, and dreams of being a writer. But when he meets Elisa, he is forced to rethink his lifestyle and stop living beyond his means.

A sensitive, melancholic first film starring two irresistible actors (Aurélien Gabrielli and Louise Chevillotte), in which director Louda Ben Salah-Cazanas depicts an aspiring writer whose precarious lifestyle reveals the state of emergency endured by an entire generation.

Oranges sanguines

Bloody Oranges



Au même moment en France, un couple de retraités surendettés tente de remporter un concours de rock, un ministre est soupçonné de fraude fiscale, une jeune adolescente rencontre un détraqué sexuel. Une longue nuit va commencer. Les chiens sont lâchés.

Avec ce deuxième long-métrage, Jean-Christophe Meurisse mélange les genres et interroge les monstres de nos sociétés contemporaines dans une comédie noire et grinçante. Une satire sur les mécaniques du pouvoir aussi libre qu'irrévérencieuse.

At the same time in different parts of France, a retired couple drowning in debt tries to win a rock contest, a minister is suspected of tax fraud, and a young teenage girl meets a sex maniac. It's going to be a long night. The dogs have been unleashed.

In his second feature film, Jean-Christophe Meurisse crosses genres and examines the monsters of contemporary society in a scathing, dark comedy. An irreverent, freewheeling satire on the mechanisms of power.



En compétition *In competition*

Long-métrage *Feature film*

Comédie noire *Black comedy*

Durée *Runtime* | 102 min

Année *Year* | 2021

Par *By* | Jean-Christophe Meurisse

Avec *With* | Denis Podalydès, Blanche Gardin, Alexandre Steiger, Olivier Saladin

Production | Rectangle Productions, Mamma Roman

Ventes *Sales* | Best Friend Forever

Available worldwide except Australia, Belgium, Canada, Czech Republic, France, Italy, Luxembourg, Portugal, Slovakia, Spain, United Kingdom, United States.



Zero Fucks Given

Emmanuel Marre & Julie Lecoustre

Prod: Wrong Men

Sales: Charades



Titan

Valéry Carnoy

Prod: Hélicotronc

Sales: Agence Belge du Court Métrage

Promoting films and content from french-speaking Belgium worldwide.



wbimages
wallonie bruxelles images



Wallonie - Bruxelles
International.be



WITH THE SUPPORT OF
Wallonia.be
EXPORT ASSISTANCE

screen
brussels

Rien à foutre

Zero Fucks Given

En partenariat avec
In partnership with

Wallonie Bruxelles Images



Cassandra, 26 ans, est hôteesse de l'air dans une compagnie low-cost. Vivant au jour le jour, elle enchaîne les vols et les fêtes sans lendemain, fidèle à son pseudo Tinder « Carpe Diem ». Une existence sans attaches, en forme de fuite en avant, qui la comble en apparence. Jusqu'à ce qu'un incident de parcours ne l'oblige à se reconnecter au monde. Cassandra saura-t-elle affronter les douleurs enfouies et revenir vers ceux qu'elle a laissés au sol ?

Dès les premières secondes, *Rien à foutre* nous saisit par ses couleurs, ses scènes mêlées d'improvisation et de reconstitution méticuleuse, son rythme ambivalent, pour décrire le quotidien, entre ennui et violence, d'une jeune hôteesse de l'air dans une compagnie low-cost. Emmanuel Marre et Julie Lecoustre décrivent un monde du travail absurde et dénué d'humanité dans lequel Adèle Exarchopoulos incarne avec légèreté et gravité l'errance existentielle d'une jeune femme en fuite.

Cassandra, 26, is a flight attendant for a low-cost airline. By fully embracing her flight-to-flight and party-after-party lifestyle, she stays faithful to her Tinder username "Carpe Diem". An unattached existence by the means of forging ahead without care is apparently fulfilling to her, until a mishap forces her to reconnect with the world. Will Cassandra be able to confront her buried pain and return to those she has left on the ground?

From the start, *Zero Fucks Given* grabs us with its colours, its scenes that combine improvisation and meticulous reconstitution, and its ambivalent rhythm, as it portrays the daily existence – varying from violence to boredom – of a young flight attendant working for a low-cost airline. Emmanuel Marre and Julie Lecoustre depict the absurd and inhumane professional environment in which Adèle Exarchopoulos embodies, with gravity and irreverence, the existential wanderings of a young woman in flight

En compétition *In competition*

Long-métrage belge *Belgian feature film*

Comédie dramatique *Dramedy*

Durée *Runtime* | 110 min

Année *Year* | 2020

Par *By* | Julie Lecoustre & Emmanuel Marre

Avec *With* | Adèle Exarchopoulos, Alexandre Perrier,

Mara Taquin, Arthur Egloff

Production | Kidam, Wrong Men

Ventes *Sales* | Charades

Available worldwide except Austria, Baltic countries, Belgium, CIS countries, Latin America, France, Germany, Indonesia, Italy, Netherlands, Portugal, Russia, Spain, Ukraine.

Cataracte

Cataract



En compétition *In competition*
Court-métrage *Short film*
Comédie dramatique *Dramedy*
Durée *Runtime* | 13 min
Année *Year* | 2020

Par *By* | Faustine Crespy & Laetitia de Montalembert
Avec *With* | Ozay Fecht, Ferdinand Niquet Rioux,
 Samuel Bousbib, Marie-Agnès Brigot
Production | Studio Sofia
Ventes *Sales* | L'Agence du court-métrage

Available worldwide except France, Germany.

Nicky, femme marginale et excentrique, décide d'en finir après avoir perdu ses dernières allocations. Elle confie son chien Izy à sa voisine. Mais lorsque celle-ci lui ramène le chien, une course contre la montre commence pour Nicky en pleine overdose. Elle n'a plus qu'une solution : confier Izy à Jacques, employé à la CAF de Paris, venu effectuer chez Nicky son premier contrôle.

Entre drame et comédie loufoque, Faustine Crespy et Laetitia de Montalembert s'emparent de la question de l'accessibilité aux aides sociales et des codes nécessaires pour les percevoir. Porté par deux comédiens (et un chien!) fantastiques, ce film évoque la marge avec poésie et séduit par son ton et un sens de l'humour uniques.

Nicky, a non-conformist, eccentric woman, decides to end it all after losing her remaining welfare benefits. She entrusts her dog Izy to her neighbor, but when she brings him back, a race against time begins as Nicky overdoses. She has only one solution: entrust Izy to Jacques, an employee for Paris' welfare system, who has come to check in on Nicky for the first time.

In a film that is part drama, part wacky comedy, Faustine Crespy and Laetitia de Montalembert explore the issue of access to welfare benefits and the insider knowledge required to obtain them. With fantastic performances by its two actors (and a dog!), this film poetically evokes the fringes of society and wins us over with its unique tone and sense of humour.

Le Roi David

King David



Shana cherche du travail, elle a besoin d'argent pour quitter la France et ses mauvaises fréquentations. Mais le passé qu'elle cherche à oublier n'est jamais loin. Et d'ailleurs, veut-elle vraiment l'oublier ?

En 2007, Lila Pinell fait la rencontre de la jeune Eva Huault, 10 ans, lors d'un tournage documentaire. *Le Roi David* naît des retrouvailles de la réalisatrice et de la jeune femme près de 15 ans plus tard. L'image 16mm et les cadres composés du moyen-métrage magnifient la comédienne, captivante et débordante d'énergie, qui campe une jeune femme voulant se défaire de sa vie bancale et s'envoler vers la Californie.

Shana is looking for a job, she needs cash to leave France and her bad crowd. But the past she's looking to forget is never far. Besides, does she really want to put it behind her?

In 2007, Lila Pinell met 10-year-old Eva Huault while shooting a documentary. The director and young actress reunite 15 years later in *King David*. The 16mm image and medium framing splendidly capture this vibrant, captivating actress portraying a young woman trying to leave her former life behind and start over in California.

En compétition *In competition*

Court-métrage *Short film*

Comédie dramatique *Dramedy*

Durée *Runtime* | 43 min

Année *Year* | 2021

Par *By* | Lila Pinell

Avec *With* | Éva Huault, Sarah Djourou,

Anaïs Hamache, Jacky Abdillah

Production | Eoce Films

Ventes *Sales* | L'Agence du court-métrage

Available worldwide.

Entre les vagues

The Braves



En compétition *In competition*
Long-métrage *Feature film*
Comédie dramatique *Dramedy*
Durée *Runtime* | 100 min
Année *Year* | 2021
Par *By* | Anaïs Volpé
Avec *With* | Souheila Yacoub, Déborah Lukumuena,
 Matthieu Longatte, Sveva Alviti
Production | Unité
Ventes *Sales* | mk2 films

Available worldwide except Australia & New Zealand, China, France, Israel, Latin America, Poland, Portugal, Spain.

Rêver, foncer, tomber, repartir, rêver encore, et recommencer. Elles ont l'énergie de leur jeunesse, sa joie, son audace, son insouciance. Deux meilleures amies, l'envie de découvrir le monde. Margot et Alma sont inarrêtables, inséparables.

Paris, aujourd'hui, la nuit. *Entre les vagues* est le portrait brut de deux amies qui se rêvent comédiennes. À toute vitesse, on partage leur passion du théâtre, leurs joies, leurs galères et vient naturellement l'envie d'être à leurs côtés lorsque leur destin est contrarié. Un second long-métrage généreux porté par l'énergie incandescente de Déborah Lukumuena et Souheila Yacoub.

Dreaming, falling, starting over. Margot and Alma are two best friends holding on to the energy of their youth and their burning desire to conquer the world, until life gets in the way. But their ride-or-die friendship can get them through anything; they are inseparable, unstoppable.

Paris of today, night-time. *The Braves* is the portrait of two friends who dream of becoming actors. We are swept up in their whirlwind adventure, sharing their passion for theatre, their joys and hard knocks, and before we know it, it seems only natural that we would want to be by their sides when life gets in the way. A generous second feature film carried by the incandescent energy of Déborah Lukumuena and Souheila Yacoub.

Les Magnétiques

Magnetic Beats



Une petite ville de province au début des années 80. Philippe vit dans l'ombre de son frère, Jérôme, le soleil noir de la bande. Entre la radio pirate, le garage du père et la menace du service militaire, ils ignorent qu'ils vivent là les derniers feux d'un monde sur le point de disparaître.

La naissance des radios indépendantes, l'accès de la gauche au pouvoir, le début des années 80 : c'est la toile de fond de la vie de deux frères qui rêvent de changer le monde. Grâce à une mise en scène audacieuse, un usage du son remarquable et l'interprétation de Timothée Robart, ce premier long-métrage rend toute la complexité de son époque, entre désillusion politique et énergie libératrice du rock.

A small provincial town at the beginning of the 80's. Phillippe lives in the shadow of his brother, Jérôme, the bad boy of the group. Between pirate radio, their father's garage and the threat of military service, they are unaware that they are living the last moments of a world on the verge of disappearing.

The birth of independent radio stations, a left-wing government in power, and the start of the 1980's provide the backdrop for the lives of two brothers who want to change the world. Thanks to its audacious directing, remarkable use of sound, and the acting talent of Timothée Robart, this first feature film accurately portrays the complexity of its era, from political disillusionment to the liberating energy of rock'n'roll.



En compétition *In competition*

Long-métrage *Feature film*

Comédie dramatique *Dramedy*

Durée *Runtime* | 98 min

Année *Year* | 2021

Par *By* | Vincent Maël Cardona

Avec *With* | Timothée Robart, Joseph Olivennes, Marie Colomb, Fabrice Adde

Production | Easy Tiger, SRAB Films, Elemag Pictures

Ventes *Sales* | Indie Sales

Available worldwide except Austria, Belgium, China, Eastern Europe (including Poland and Romania), France, Germany, Greece, Hungary, Luxembourg.

Paloma



En compétition *In competition*
Court-métrage *Short film*
Drame *Drama*
Durée *Runtime* | 28 min
Année *Year* | 2022
Par *By* | Hugo Bardin
Avec *With* | Hugo Bardin,
 Augustin Boyer, Le Filip, Julia Steiger
Production | Cameramera Prod

Available worldwide.

Alors qu'elle vient de voler l'urne contenant les cendres de son amant décédé, Paloma, une drag-queen haute en couleur, rencontre Mike, un routier silencieux et mélancolique. Ils vont partager un bout de chemin en camion jusqu'à Paris. Un jour et une nuit ensemble pour vaincre leur solitude.

Hugo Bardin, qui interprète aussi le personnage de Paloma, signe un road-trip drôle et sensible à travers les campagnes de France. Remarquablement incarné, *Paloma* est un film qui s'inscrit dans une nouvelle génération de représentations LGBTQ, où la question du rejet peut enfin laisser place à d'autres histoires. Un récit beau et sensible sur le deuil et la réparation.

After stealing the urn containing the ashes of her deceased lover, Paloma, a colorful drag queen, meets Mike, a silent and melancholic trucker. They will share a road trip by truck to Paris. A day and a night together to overcome their loneliness.

Hugo Bardin, who also plays the role of Paloma, brings us a funny yet sensitive road trip story through the French countryside. With remarkable performances by its cast, *Paloma* is one of a new generation of LGBTQ representation in film, in which the issue of rejection can finally be put aside to make way for other stories. A beautiful, touching story of grief and recovery.

Partir un jour

Bye Bye



Le bac en poche, Julien a quitté sa ville natale pour se construire une vie plus grande à la capitale, laissant ses souvenirs derrière lui. Et puis un jour, il faut revenir, et ce jour-là ses souvenirs lui sautent au visage, entre deux paquets de Pépitos.

Dans ce premier court-métrage, Amélie Bonnin questionne les sentiments d'un jeune adulte retournant sur les lieux de son enfance : ce qu'il y a laissé, ce qui lui manque, et ce à quoi il ne semble plus appartenir. Ce film musical agit comme une véritable capsule temporelle, rythmé par des tubes français des années 90, une drôle de madeleine de Proust aux accents de mélancolie.

After graduating from high school, Julien left his hometown to build a bigger life in the capital, leaving his memories behind. And then one day, he has to come back, and that day his memories jumped out at him from between two packets of Pépito cookies.

In this first short film, Amélie Bonnin explores the feelings of a young adult who returns to the place where he grew up. There are the things he left behind, the things he misses, and the things he no longer identifies with. Like a time capsule set to the beat of 90s French hits, this musical truly takes us back in time. A funny nostalgic story with a touch of melancholy.



En compétition *In competition*

Court-métrage *Short film*

Comédie musicale *Musical*

Durée *Runtime* | 25 min

Année *Year* | 2021

Par *By* | Amélie Bonnin

Avec *With* | Bastien Bouillon, Juliette Armanet, François Rollin, Lorella Cravotta

Production | Topshot Films

Ventes *Sales* | L'Agence du court-métrage

Available worldwide except France, Germany.

Petite nature

Softie



En compétition *In competition*

Long-métrage *Feature film*

Drame *Drama*

Durée *Runtime* | 93 min

Année *Year* | 2021

Par *By* | Samuel Theis

Avec *With* | Aliocha Reinert, Antoine Reinartz,

Mélissa Olexa, Jade Schwartz

Production | Avenue B Productions, France 3 Cinéma

Ventes *Sales* | Totem Films

Available worldwide except Brazil, France, Poland, Portugal, Russia, Spain, Switzerland

Johnny a dix ans. Mais à son âge, il ne s'intéresse qu'aux histoires des adultes. Dans sa cité HLM en Lorraine, il observe avec curiosité la vie sentimentale agitée de sa jeune mère. Cette année, il intègre la classe de monsieur Adamski, un jeune titulaire qui croit en lui et avec lequel il pousse la porte d'un nouveau monde.

Petite nature nous propose de suivre et d'embrasser un regard, celui de Johnny, 10 ans, qui voit en son nouveau professeur une possibilité de bouleverser sa vie tristement tracée. On regarde avec émotion sa liberté se générer dans l'ambiguïté, la honte, pour arriver à l'épanouissement. Après *Party Girl*, Samuel Theis revient à Forbach pour livrer un film poétique, doux et au regard résolument politique sur les instants qui préfigurent l'adolescence.

Johnny is 10 years old, but is only interested in adult affairs. He is a curious onlooker to his mother's turbulent love life in their social housing estate in Lorraine. This year at school, he is in Mr Adamski's class. The young teacher believes in Johnny and helps him push open the doors to a whole new world.

Softie invites us to follow Johnny and see through his eyes as he finds in his new teacher an opportunity to change the course of his otherwise insipid life. We watch, touched, as his freedom develops through ambiguity and shame, and then finally flourishes. After *Party Girl*, Samuel Theis returns to the town of Forbach to bring us a sweet, poetic film with a resolutely political perspective on the moments that define the pre-teen years.

La Traversée

The Crossing



Un village pillé, une famille en fuite et deux enfants perdus sur les routes de l'exil... Kyona et Adriel tentent d'échapper à ceux qui les traquent pour rejoindre un pays au régime plus clément. Au cours d'un voyage initiatique qui les mènera de l'enfance à l'adolescence, ils traverseront un continent rongé par la chasse aux migrants et devront survivre aux épreuves, à la fois fantastiques et bien réelles, avant d'atteindre un Nouveau Monde, libres.

Dédié « à tous ceux qui un jour ou l'autre quittent leur pays en espérant trouver ailleurs un avenir meilleur », *La Traversée* est aussi un hommage de la réalisatrice à sa mère et sa grand-mère, contraintes de quitter Odessa en 1905 pour fuir les pogroms. Un film fabriqué de peintures animées, saisissant et universel, sur l'exil et le passage de l'enfance à l'adolescence.

A small village looted in darkness, a family forced to flee... The two oldest children, Kyona and Adriel are quickly separated from their parents facing the road of exile alone. They embark on a heroic journey which takes them from childhood to adolescence in search of shelter, peace and the hope of finding refuge and their family. Crossing a continent torn apart by war and migrant persecution, these courageous siblings survive incredible challenges, before reaching a new world, free at last.

Dedicated to "all those who, one day or another, leave their homeland in the hope of finding a better future somewhere else", *The Crossing* is also an homage from the director to her own mother and grandmother, forced to leave Odessa in 1905 to flee the pogroms. A film comprised of striking, animated paintings with universal qualities that speak of exile and the road from childhood to adolescence.



En compétition *In competition*

Long-métrage *Feature film*

Film d'animation *Animated film*

Durée *Runtime* | 84 min

Année *Year* | 2020

Par *By* | Florence Mialhe

Voix *Voices* | Emilie Lan-Dürr, Maxime Gémin,

Arthur Pereira, Serge Avédikian

Production | Les Films de l'Arlequin,

Arte France Cinéma, Xbo Films

Ventes *Sales* | Indie Sales

Available worldwide except Austria, Belgium, Brazil, Czech Republic, France, Germany, Luxembourg, Portugal, Slovakia.



**TV5
MONDE
PLUS**

La plateforme AVOD francophone mondiale 100% gratuite

Cinéma + Séries + Documentaires + Jeunesse + Magazines...

Découvrez la diversité de toutes les cultures francophones à travers le monde.



[tv5mondeplus.com](https://www.tv5mondeplus.com)

Partout. Tout le temps. Gratuitement.

SCANNEZ-MOI !



Marianne



Marianne, héroïne d'un jour, est interviewée par une jeune journaliste venue faire son portrait. En dépit des faux-fuyants et des incompréhensions, une rencontre a lieu, brève, ténue, humaine.

Film de commande faisant partie d'une collection de courts sur l'héroïsme au féminin, *Marianne* met en scène l'impossibilité de la rencontre entre une journaliste et une femme qui a sauvé des enfants. Dans le massif montagneux des Vosges, étrange et inquiétant, c'est le récit du refus du statut d'héroïne et de la sur-médiatisation des faits divers.

Marianne is heroine of the day and a young journalist has come to do a feature on her. The interview triggers evasive reactions and misunderstandings, yet a fleeting, tenuous, human connection takes place.

In this commissioned work that is part of a collection of short films on female heroism, *Marianne* portrays the impossible encounter between a *female* journalist and a woman who rescued children. Set in the strange and eerie Vosges mountains, this is the story of one woman's refusal to be considered a heroine, and of the sensationalism of current affairs.

En compétition *In competition*

Court-métrage *Short film*

Drame *Drama*

Durée *Runtime* | 17 min

Année *Year* | 2021

Par *By* | Julien Gaspar-Oliveri

Avec *With* | Pauline Lorillard, Soumaye Bocoum

Production | Capricci, Bobi Lux

Ventes *Sales* | L'Agence du court-métrage

Available worldwide.

Nous n'irons plus en haut

Our Own Land



En compétition *In competition*
Court-métrage *Short film*
Drame *Drama*
Durée *Runtime* | 23 min
Année *Year* | 2021
Par *By* | Simon Helloco
Avec *With* | Noé Vallée, Swann Vallée,
 Catherine Carro, Gilles Hervé
Production | Mood Films Production
Ventes *Sales* | manifest

Available worldwide.

L'été se termine, c'est l'heure de l'ensilage dans une paisible campagne bretonne. Alors que des agriculteurs récoltent le maïs, deux frères de huit et douze ans sont seuls dans leur grande maison. Livrés à eux-mêmes, ils sont maîtres de ce vaste royaume et s'autorisent toutes les libertés. Ils s'interdisent seulement de monter à l'étage de la maison.

Inspiré d'un fait divers, *Nous n'irons plus en haut* situe le spectateur à hauteur d'enfant, dans une campagne gigantesque et inquiétante. À mi-chemin entre le drame et le film fantastique, ce court-métrage, à la mise en scène précise, s'intéresse à ce qui arrive juste après un drame, quand se mêlent sidération et tentative d'apaisement. Un film sensible et de sensations, magnifiquement incarné par deux jeunes comédiens.

Summer is ending, it's time for ensiling in the peaceful Breton countryside. While farmers are harvesting the corn, two brothers, aged 8 and 12, are alone in their big house. Left to their own devices, they are masters of a vast kingdom and feel free to do whatever they want. They only forbid themselves to go upstairs in the house.

Inspired by current affairs, *Our Own Land* gives the audience a child's perspective of being surrounded by an unnerving, vast countryside. Halfway between drama and fantasy, this carefully staged short film examines the events immediately following tragedy, when shock blends with attempts at finding calm. A sensitive film full of emotion, with magnificent performances by two young actors.

Titan

En partenariat avec
In partnership with

Wallonie Bruxelles Images



Nathan, treize ans, s'apprête à retrouver la bande de son nouvel ami Malik pour participer à un étrange rituel.

Second court-métrage de Valéry Carnoy, *Titan* embarque nerveusement le spectateur vers le terrain de jeux de préadolescents, en proie à leur recherche de puissance et virilité. Un film saisissant sur la violence et la performance de l'hyper-masculinité porté par de jeunes comédiens non-professionnels sidérants.

Thirteen-year-old Nathan gets ready to join Malik and his gang for a strange integration ritual.

Valéry Carnoy's second short film *Titan* takes the spectator on a harrowing journey into the games of pre-teens in the clutches of their search for power and virility. A gripping film about the violence and pressure inherent to toxic masculinity, with show-stopping performances from young amateur actors.



En compétition *In competition*

Court-métrage belge *Belgian short film*

Drame *Drama*

Durée *Runtime* | 19 min

Année *Year* | 2021

Par *By* | Valéry Carnoy

Avec *With* | Mathéo Kabati, Killyan Guechtoum-Robert, Phénix Brossard, Anne Suarez

Production | Punchline Cinéma, Taka, Hélicotronc

Ventes *Sales* | L'Agence du court-métrage

Available worldwide.

À nos amours

To Our Loves



Hors compétition *Out of competition*

Long-métrage *Feature film*

Comédie dramatique *Dramedy*

Durée *Runtime* | 102 min

Année *Year* | 1983

Par *By* | Maurice Pialat

Avec *With* | Sandrine Bonnaire, Maurice Pialat,
Evelyne Ker, Dominique Besnehard

Production | Les Films du Livradois,
Gaumont, France 3 Cinéma

Ventes *Sales* | Gaumont

Available worldwide except Canada, France, United States.

À quinze ans, Suzanne fait l'amère découverte qu'il est plus facile de coucher que d'aimer. Fuyant les problèmes familiaux, elle accumule les expériences, changeant souvent de partenaire, n'en n'aimant aucun, jusqu'à sa rencontre avec Jacques.

Alors qu'elle accompagne sa sœur pour un casting, Sandrine Bonnaire est repérée par Maurice Pialat qui décidera plus tard de faire un film autour d'elle : *À nos amours*. La jeune actrice y incarne Suzanne, une adolescente de 15 ans qui découvre et tente d'appréhender son désir. Le spectateur est emporté par son insolence et son énergie, puis se retrouve projeté dans l'intime de sa famille, où Maurice Pialat lui-même tient le rôle du père. À l'occasion des 40 ans de la sortie du film, redécouvrez ce chef-d'œuvre du cinéma où, entre écriture et improvisation, l'actrice est reine et la vérité jaillit.

Fifteen-year-old Suzanne comes to the bitter realisation that it is easier to find sex than love. Fleeing family problems, she racks up sexual experiences, often changing partners, loving none of them, until she meets Jacques.

When Sandrine Bonnaire accompanied her sister to a casting call, she was discovered by Maurice Pialat, who decided to dedicate a film to her years later: *To Our Loves*. The young actress plays Suzanne, a 15-year-old teen who discovers her own desires and tries to master them. The audience gets swept up by her insolence and energy, and then finds themselves thrown into the private life of her family, the father of which is played by Maurice Pialat himself. On the 40th anniversary of the film's release, rediscover this cinematic masterpiece in which, between scripted text and improvisation, the actress is the queen from whom emerges the truth.

Une histoire d'amour et de désir

A Tale Of Love And Desire



Ahmed, 18 ans, français d'origine algérienne, a grandi en banlieue parisienne. Sur les bancs de la fac, il rencontre Farah, une jeune Tunisienne pleine d'énergie fraîchement débarquée à Paris. Tout en découvrant un corpus de littérature arabe sensuelle et érotique dont il ne soupçonnait pas l'existence, Ahmed tombe très amoureux d'elle, et bien que littéralement submergé par le désir, il va tenter d'y résister.

Véritable éducation sentimentale, *Une histoire d'amour et de désir* est surtout le récit sensible de l'éveil à la sensualité d'Ahmed. Dans ce second long-métrage envoûtant, brillamment porté par le duo de jeunes comédiens composé de Zbeida Belhajamor et Sami Outalballi, Leyla Bouzid fait entrer les sens en fusion pour proposer un récit initiatique délicat, redéfinissant avec justesse les mots de son titre et leur dualité.

Ahmed, 18, French of Algerian origin, grew up in the suburbs of Paris. At university, he meets Farah, a young Tunisian girl, full of energy, who has just arrived in Paris. While discovering a collection of sensual and erotic Arab literature he never imagined existed, Ahmed falls head over heels in love with Farah, and although literally overwhelmed with desire, he will try to resist it.

A true lesson on love, *A Tale of Love and Desire* is above all the sensitive story of Ahmed's sensual awakening. This enchanting second feature film features brilliant performances by young acting duo Zbeida Belhajamor and Sami Outalballi. Leyla Bouzid brings all our senses into fusion to bring us a delicate coming-of-age story that masterfully redefines the words of its title in all of their inherent duality.

En compétition *In competition*

Long-métrage *Feature film*

Romance

Durée *Runtime* | 102 min

Année *Year* | 2021

Par *By* | Leyla Bouzid

Avec *With* | Sami Outalballi, Zbeida Belhajamor, Diong-Kéba Tacu, Aurélia Petit

Production | Blue Monday Productions, Arte France Cinéma

Ventes *Sales* | Pyramide International

Available worldwide except Australia & New Zealand, Balkan countries, Brazil, Canada, Czech Republic, France, Hungary, Japan, Middle-East, North Africa, Norway, Poland, Portugal, Spain, Slovakia, Slovenia, United States.

Que la bête monte

Let The Beast Rise



En compétition *In competition*
Court-métrage *Short film*
Drame fantastique *Fantasy drama*
Durée *Runtime* | 25 min
Année *Year* | 2021
Par *By* | Marthe Sébille
Avec *With* | Pauline Lorillard,
 Louis Cristiani, Frédéric Guerbert
Production | Dolce Vita Films
Ventes *Sales* | L'Agence du court-métrage

Available worldwide.

Suite à un accident de bus en pleine campagne, Lupa suit Alban qui a décidé de rejoindre à pied le village le plus proche. En coupant à travers champs, ils se perdent dans une étrange forêt.

Que la bête monte semble emprunter au courant littéraire du réalisme magique et offre au spectateur l'expérience de la sauvagerie d'une jeune femme traversée par une force étrange. Un conte étrange et brûlant sur la liberté, la découverte et l'abandon de soi, porté par la grâce de Pauline Lorillard et Louis Cristiani.

After a bus accident in the middle of nowhere, Lupa decides to tag along with another passenger, Alban, who is determined to reach the nearest village on foot. Crossing through fields and rivers, they slowly go off-course in a strange forest.

Let The Beast Rise seems inspired by the literary trend of magic realism, and offers audiences the chance to experience the savageness of a young woman possessed by a strange force. A strange yet burning tale about freedom, discovery, and self-abandon, with wonderful performances by Pauline Lorillard and Louis Cristiani.

Une femme à la mer

Out Of The Blue



Au lieu de profiter de son premier jour de vacances dans une péninsule du Sud de la Turquie, Anna semble empêtrée dans une lourde torpeur sans que son copain Thomas ne remarque rien. Lorsque l'après-midi, sur la plage, une petite fille disparaît, Anna s'anime et décide de partir à sa recherche, malgré l'inconnu et la nuit qui tombe.

Dans un premier film à la mise en scène précise, la réalisatrice franco-turque Céline Baril imagine les moments qui préfigurent la fin de l'histoire d'un couple, en voyage (Louise Chevillotte et Bastien Bouillon). C'est dans la chaleur écrasante d'un été en Turquie qu'une jeune femme en prise avec ses doutes part en quête de son désir, à la recherche de soi. Magnifié par une bande son et une photographie envoûtantes, *Une femme à la mer* interroge les limites de nos contrats intimes et célèbre le réveil des sens.

Instead of enjoying her vacation in a peaceful peninsula of Turkey, Anna feels stuck in a strange torpor, while her boyfriend, Thomas, doesn't seem to notice it at all. Later in the afternoon, when a little girl suddenly disappears on the beach, Anna awakens and decides to go and find her, despite the unknown and the nightfall.

In her carefully structured first film, French-Turkish director Céline Baril imagines the moments that lead up to the separation of a vacationing couple (played by Louise Chevillotte and Bastien Bouillon). In the stifling heat of the Turkish summer, a young woman filled with doubts sets out to find herself and figure out what she wants. Featuring an enchanting soundtrack and beautiful photography, *Out of the Blue* questions the limits of our personal commitments, and celebrates the awakening of the senses.



En compétition *In competition*
Court-métrage *Short film*
Drame *Drama*
Durée *Runtime* | 33 min
Année *Year* | 2022
Par *By* | Céline Baril
Avec *With* | Louise Chevillotte,
 Bastien Bouillon, Ushan Çakır
Production | Apaches films, Préludes
Ventes *Sales* | manifest

Available worldwide.



**UNI
FRANCE** All the accents of creativity
NCÉ

Creative  **Daring**  **Socially committed**  **Poetic**  **Innovative**  **Universal**

Explore French films & TV programmes in all their diversity

UNIFRANCE.ORG    

À propos de Joan

About Joan



Joan Verra a toujours été une femme indépendante, amoureuse, habitée par un esprit libre et aventureux. Lorsque son premier amour revient sans prévenir après des années d'absence, elle décide de ne pas lui avouer qu'ils ont eu un fils ensemble. Ce mensonge par omission est l'occasion pour elle de revisiter sa vie: sa jeunesse en Irlande, sa réussite professionnelle, ses amours et sa relation à son fils. Une vie comblée en apparence, mais qui cache un secret auquel elle va devoir faire face...

Dans un second long-métrage romanesque, Laurent Larivière fait voyager le spectateur à travers 3 temporalités distinctes. Freya Mavor et Isabelle Huppert partagent et incarnent à merveille le personnage de Joan. Lumineuses et sémillantes, elles nous démontrent la nécessité et le pouvoir de la fiction comme outil de réparation.

Joan Verra has always been independent, in love, free-spirited, and adventurous. When her first love unexpectedly comes back into her life after years of absence, she decides not to tell him that they have a son. This unspoken truth gives her the opportunity to look back at her life: her youth in Ireland, her successful career, her loves, and her relationship with her son. A full life in appearance, but one that hides a secret she will eventually have to face...

In this novel-like second feature film, Laurent Larivière takes the audience through three different periods of time. Freya Mavor and Isabelle Huppert share the remarkable role of Joan. Bright and spirited, they show us the necessity and the healing power of fiction.

En compétition *In competition*

Long-métrage *Feature film*

Drame *Drama*

Durée *Runtime* | 101 min

Année *Year* | 2021

Par *By* | Laurent Larivière

Avec *With* | Isabelle Huppert, Lars Eidinger, Swann Arlaud, Freya Mavor

Production | 2.4.7. Films, Gifted Films, Blinder Films

Ventes *Sales* | Playtime

Available worldwide except Austria, Brazil, France, Germany, Ireland, Republic of Korea, Luxembourg, Poland, Portugal, Spain.

CANADA. UN MONDE DE TALENT. A WORLD OF TALENT.



Voyez ce que les talents canadiens ont à offrir.
See what Canada's talent has to offer.

► myfrenchfilmfestival.com



Microclimat Films ©

Bootlegger Caroline Monnet

DRAME | DRAMA
81 MIN

Deux femmes radicalement opposées divisent rapidement une communauté autochtone en deux clans, qui se retrouvent ensuite face à face pour déterminer le meilleur chemin vers l'indépendance.

Two radically opposed women quickly divide an Indigenous community into two sides, which must then come face to face to determine the best path to independence.

Belle River Guillaume Fournier, Samuel Matteau, Yannick Nolin

DOCUMENTAIRE | DOCUMENTARY
11 MIN

Belle River s'intéresse au territoire louisianais et à ses habitants tranquilles, qui se retrouvent tous deux menacés de disparition par l'émergence de la crise climatique.

Belle River is a film about Louisiana and its peaceful inhabitants, both threatened with extinction by the emergence of the climate crisis.



Bootlegger

En partenariat avec
In partnership with

Téléfilm Canada | Telefilm Canada



Mani, une étudiante en maîtrise, revient dans la région du nord du Québec où elle a grandi. Son passé douloureux resurgit. Résolue à se frayer une place, elle s'investit dans le débat entourant un référendum qui vise à permettre la vente libre d'alcool. Laura, une trafiquante, empoche les profits sous la protection du conseil de bande et de Raymond, son conjoint. Ce dernier en veut encore à Mani, qu'il tient responsable de la mort de sa fille dans un incendie.

Issue du milieu de l'art contemporain, Caroline Monnet réalise un premier long-métrage évoquant le rapport à la prohibition et à la contrebande dans une communauté du nord du Québec, et questionne la nécessité de la prise de pouvoir politique par les communautés elles-mêmes. Un film sensible, où les comédiens confirmés et non professionnels dialoguent avec un territoire sacré, magnifié par la caméra de la réalisatrice.

Mani, a master's student, returns to the region north of Quebec where she grew up. Her painful past resurfaces. Determined to make a place for herself, she enters the debate over a referendum on the free sale of alcohol. Laura, a bootlegger, pockets her profits under the protection of the group council and her husband, Raymond, who still holds her responsible for their daughter's death in a fire.

From a contemporary art background, Caroline Monnet directs her first feature film that examines the relationship between prohibition and contraband in a community in Nord-du-Québec and questions the need of communities to take back the power to govern themselves. A sensitive film in which professional and amateur actors enter a dialogue, with the gorgeous landscape shown in all its splendour by the director's photography.

Hors compétition *Out of competition*

Long-métrage canadien *Canadian feature film*

Drame *Drama*

Durée *Runtime* | 80 min

Année *Year* | 2021

Par *By* | Caroline Monnet

Avec *With* | Devery Jacobs, Pascale Bussières

Production | Microclimat Films

Ventes *Sales* | Best Friend Forever

Available worldwide except, Canada, Czech Republic, France, Hungary, Balkan countries (except Greece), Poland, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia.

Nous We



En compétition *In competition*
Long-métrage *Feature film*
Documentaire *Documentary*
Durée *Runtime* | 115 min
Année *Year* | 2021
Par *By* | Alice Diop
Production | Athénaïse, Arte France Cinéma
Ventes *Sales* | Totem Films

Available worldwide except France, Russia, Switzerland, United States.

Une ligne, le RER B, traversée du nord vers le sud. Un voyage à l'intérieur de ces lieux indistincts que l'on appelle la banlieue. Un mécanicien, des fidèles à la basilique Saint-Denis, une infirmière, le souvenir de jeunes déportés à Drancy, des enfants, des jeunes profitant de la quiétude de l'été, un écrivain à Gif-sur-Yvette, le suiveur d'un équipage de chasse à courre et la cinéaste qui revisite le lieu de l'enfance. Chacun est la pièce d'un ensemble qui compose un tout. Un possible « Nous ».

Alice Diop pose un regard juste sur des personnages que nos représentations oublient parfois de nuancer, proposant le médium du cinéma comme moyen d'aboutir à un collectif valorisant les conflits et désirs de chacun. Un documentaire sensible et nécessaire sur la coexistence, un geste de cinéma, par la réalisatrice de *Saint Omer* (qui représentera la France aux Oscars 2023).

The RER B light rail crosses Paris from north to south: a journey inside these nondescript places we call the suburbs. A mechanic, the faithful at the basilica of Saint-Denis, a nurse, the memory of the young people deported to Drancy, children, youth enjoying the summer calm, a writer in Gif-sur-Yvette, the follower of a hunting team, and the filmmaker returning to the places where she grew up. Each person is like the piece of a puzzle that forms a whole picture. A potential "Us".

Alice Diop offers a nuanced portrayal of characters we tend to see as caricatures and uses the medium of cinema to attain a community that values the conflicts and desires of each of its members. A sensitive and much-needed documentary about living together; a cinematic gesture by the director of *Saint Omer* (which will represent France at the Oscars in 2023).

Belle River

En partenariat avec
In partnership with

Téléfilm Canada | Telefilm Canada



2019. Les crues printanières du Mississippi atteignent des niveaux records. En Louisiane, les habitants de Pierre-Part se préparent au pire. À moins d'un revirement de situation inattendu, les autorités locales seront bientôt contraintes d'ouvrir les vannes du déversoir de Morganza, afin de préserver d'une inondation certaine les villes de La Nouvelle-Orléans et de Bâton-Rouge. Foi et résilience sont les deux meilleures armes dont ils disposent encore, devant l'incertitude.

Troisième volet d'une trilogie documentaire en Louisiane, *Belle River* évoque les conséquences du dérèglement climatique dans cet état américain. Un documentaire saisissant dans lequel les protagonistes témoignent avec dignité de leur attachement au territoire, à la nature et à leur culture, menacés par l'hégémonisme américain et l'inaction politique face au déficit climatique.

2019. Spring flooding in Mississippi hits record highs. In Louisiana, the residents of Pierre-Part are preparing for the worst. Barring an unexpected turn of events, local authorities will soon be forced to open the floodgates of the Morganza Spillway, in order to save the cities of New-Orleans and Bâton-Rouge from further uncontrolled flooding. Faith and resilience are the two best weapons they still have in the face of uncertainty.

Part III of a documentary trilogy set in Louisiana, *Belle River* evokes the consequences of climate change in this American state. A striking documentary in which the protagonists speak with dignity of their attachment to the land, to nature, and to their culture, faced with the threat of American hegemony and political inaction with regard to climate challenges.

Hors compétition *Out of competition*
Court-métrage canadien *Canadian short film*
Documentaire *Documentary*
Durée *Runtime* | 11 min
Année *Year* | 2022
Par *By* | Guillaume Fournier,
Samuel Matteau & Yannick Nolin
Production | Kinomada
Ventes *Sales* | Spira

Available worldwide except Canada and United States.

Laissé inachevé à Tokyo



Hors compétition *Out of competition*

Court-métrage *Short film*

Film noir

Durée *Runtime* | 22 min

Année *Year* | 1983

Par *By* | Olivier Assayas

Avec *With* | Pascal Aubier, Arielle Dombasle,
Benoît Ferreux, Elli Medeiros

Production | Palo Alto Productions

Ventes *Sales* | L'Agence du court-métrage

Available worldwide.

Entre Tokyo et Paris, entre la réalité et la fiction, une fausse histoire d'espionnage, mais une vraie histoire de décalage horaire.

Premier court-métrage produit d'Olivier Assayas, *Laissé inachevé à Tokyo* défend l'idée d'un cinéma hybride et différent. Radical dans sa mise en scène, expérimental dans sa construction, on pense autant au film noir qu'à la série B. On se surprend à flâner en noir et blanc dans un Tokyo entièrement reconstitué en studio, grâce à une magnifique copie restaurée. À l'occasion des 40 ans du film, re-plongez dans ce jeu d'espionnage qui préfigure la cinématographie unique et foisonnante d'Olivier Assayas.

Left incomplete in Tokyo... Between fiction and reality, a fake spy story, but a true story of time difference.

The first short film produced by Olivier Assayas, *Laissé inachevé à Tokyo* defends the idea of a different, hybrid kind of filmmaking. Radical in its staging, experimental in its structure, we could believe we're watching a film noir or a B-movie. Thanks to this magnificently restored version, we are surprised to find ourselves strolling through a black-and-white version of Tokyo, entirely reconstructed in the studio. For the 40th anniversary of the release of the film, dive back into this spy movie that preceded Olivier Assayas' unique and rich cinematography.

Malmousque

Malmousque By The Sea



À Malmousque, ancien quartier de pêcheurs à Marseille, se côtoient nouveaux habitants et baigneurs déferlant de toute la ville. Virginie arpente les rues à la recherche de son chat, tandis qu'Élina est convaincue que son mari a mis un logiciel espion sur son téléphone portable. Les deux amies partent en kayak pour se parler sans risquer d'être entendues.

Dorothee Sebbagh nous fait découvrir un ensemble de petites histoires qui, tricotées ensemble, brossent le portrait d'un quartier singulier de Marseille. Drôle, profondément humaniste et enlevé, *Malmousque* est un véritable conte d'été sur l'amitié et la beauté du sentiment, où le spectateur prend le temps, comme les personnages du film, d'observer, de s'émouvoir et de flâner.

In Malmousque, a former fishermen's district in Marseilles, new residents and bathers from all over the city mix. Virginie wanders the streets looking for her cat, while Elina is convinced that her husband has put spyware on her cell phone. The two friends go kayaking so they can talk to each other without the risk of being overheard.

Dorothee Sebbagh brings us a set of vignettes woven together to depict a unique area of Marseilles. Funny, profoundly human, and upbeat, *Malmousque By The Sea* is a true summer's tale about friendship and the beauty of emotion, in which the audience takes their time, like the characters in the film, to observe, be touched, and wander.

En compétition *In competition*

Court-métrage *Short film*

Comédie *Comedy*

Durée *Runtime* | 27 min

Année *Year* | 2021

Par *By* | Dorothee Sebbagh

Avec *With* | Sophie Cattani,

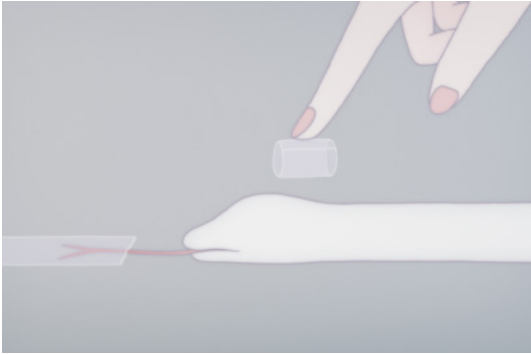
Hélène Mohamed, Thierry de Peretti

Production | Alta Rocca Films, 529 Dragons

Ventes *Sales* | L'Agence du court-métrage

Available worldwide.

Anxious Body



Hors compétition *Out of competition*
Court-métrage *Short film*
Animation sans paroles *Animated silent film*
Durée *Runtime* | 6 min
Année *Year* | 2021
Par *By* | Yoriko Mizushiri
Production | Miyu Productions, New Deer
Ventes *Sales* | Miyu Distribution

Êtres vivants, objets inanimés, formes géométriques et lignes. Du contact de ces différentes entités naît une nouvelle direction.

Living things, inanimate objects, geometric shapes, and lines. When these different entities meet, a new direction is born.

Available worldwide.

Histoire pour 2 trompettes

A Story for 2 Trumpets



Tout commence par une dispute d'amoureux, par des pleurs. On pénètre à l'intérieur d'un pansement posé sur une jeune fille, une sorte d'image mentale et liquide. À l'intérieur de cette image, une oie enseigne la flûte à bec à un bébé. En musique, l'enfant grandit et devient une petite fille. La fillette parfait son apprentissage, allant jusqu'à dévorer son maître. On la suit dans ses évolutions, ses métamorphoses et ses créations.

It all begins with a lover's quarrel, with tears. We enter the interior of a bandage on a young girl, a kind of mental and liquid image. Inside this image, a goose is teaching a baby the recorder. In music, the child grows up and becomes a little girl. The girl perfects her learning, even devouring her teacher. We follow her in her evolutions, her metamorphoses and her creations.



Hors compétition *Out of competition*
Court-métrage *Short film*
Animation sans paroles *Animated silent film*
Durée *Runtime* | 6 min
Année *Year* | 2021
Par *By* | Amandine Meyer
Production | Miyu Productions
Ventes *Sales* | Miyu Distribution

Available worldwide except France, Spain.

Nuisibles

Pests



Hors compétition *Out of competition*
Court-métrage *Short film*
Animation sans paroles *Animated silent film*
Durée *Runtime* | 7 min
Année *Year* | 2021

Par *By* | Juliette Laboria

Production | École nationale supérieure des Arts Décoratifs

Ventes *Sales* | Miyu Distribution

Available worldwide.

Sous la chaleur de l'été, les guêpes sont occupées à dévorer de beaux fruits mûrs et sucrés. Mais ces fruits attirent bientôt d'autres visiteurs qui prennent un malin plaisir à s'approprier les précieuses richesses du jardin. Une guerre se prépare, d'un côté un groupe d'enfants, de l'autre une armée de guêpes. Chacun son arme. Que le meilleur gagne.

In the heat of summer, wasps are busy eating beautiful ripe and sweet fruits. But soon, other visitors intrude into the wasps' peaceful life, taking a malicious pleasure in appropriating the precious treasures of the garden. A war is coming, on one side a group of children, and on the other an army of wasps. To each his own weapon. May the best win!

Please don't touch



Les règles du musée sont simples : ne pas courir, ne pas toucher, ne pas crier et surtout ne jamais désobéir.

Museum rules are simple: don't run, don't touch, don't shout and never disobey.



Hors compétition *Out of competition*

Court-métrage *Short film*

Animation sans paroles *Animated silent film*

Durée *Runtime* | 9 min

Année *Year* | 2020

Par *By* | Capucine Gougelet

Production | École nationale supérieure des Arts Décoratifs,
Pentacle Productions

Ventes *Sales* | L'Agence du court-métrage

Available worldwide.

Ronde de nuit

The Night Watch



Hors compétition *Out of competition*
Court-métrage *Short film*
Animation sans paroles *Animated silent film*
Durée *Runtime* | 13 min
Année *Year* | 2020
Par *By* | Julien Regnard
Production | Autour de Minuit, Squarefish
Ventes *Sales* | Autour de Minuit

Available worldwide except France.

Une soirée huppée dans un manoir. Sur le chemin du retour dans la voiture, une dispute provoque un brutal accident. Alors que Georges reprend peu à peu connaissance, Christina, elle, a disparu. Georges va vivre une véritable descente aux enfers et se retrouver face à ses propres démons...

A couple rushes out of a glamorous party. On their way home, an argument leads to a brutal car accident. When George regains consciousness, Christina has disappeared. He will then experience a real descent into hell, coming face to face with his own demons...

Unifrance

UNIFRANCE.ORG

Créée en 1949, Unifrance est l'organisme en charge de la promotion du cinéma et de l'audiovisuel français à l'international.

Basée à Paris, Unifrance compte une cinquantaine de collaborateurs, ainsi que des représentants basés aux États-Unis, en Chine et au Japon. L'association fédère aujourd'hui plus de 1 000 professionnels du cinéma et de l'audiovisuel français (producteurs, artistes, agents, exportateurs...) qui œuvrent ensemble au rayonnement des films et programmes audiovisuels tricolores auprès des publics, des professionnels et des médias étrangers.

Unifrance est soutenue dans ses actions par le Gouvernement français, le CNC, la PROCIREP et par de nombreux partenaires institutionnels et privés.

Founded in 1949, Unifrance is the organisation responsible for promoting French cinema and TV content worldwide.

Located in Paris, Unifrance employs around 50 staff members, as well as representatives based in the U.S., in China, and in Japan. The organisation currently brings together more than 1,000 French cinema and TV content professionals (producers, talents, agents, sales companies, etc.) working together to promote French films and TV programmes among foreign audiences, industry executives, and media.

Unifrance is supported by the French Government, the CNC, the PROCIREP and by many public and private partners.

Serge Toubiana
Président | *President*

Hervé Michel
Vice-Président | *Vice President*

Daniela Elstner
Directrice Générale | *Executive Director*

Partenaires

Partners



CULTURE & ENTERTAINMENT MAGAZINE



Zahra Berrada

Chargée de communication numérique
Digital Communications Officer

Estelle Carnoli

Cheffe de projets marketing numérique
Digital Marketing Project Manager

Marlène Dumas

Chargée de communication
Communications Officer

Stéphanie Gavardin

Directrice de la communication et du numérique
Director of Communication & Digital Department

Jules Marco

Chargé de production de contenus
Content Production Manager

Léo Tisseau

Chef de projet distribution numérique
Digital Distribution Manager

Hadrien Sygnet

Chargé de projet distribution numérique
Digital Distribution — Project manager

Chloé Tuffreau

Responsable communication et partenariats
Head of Communications & Partnership

PRESSE | *PRESSE OFFICE*

Anyways — Florence Alexandre & Camille Coutte
florence@anyways.fr & camille@anyways.fr

CONSEIL PROGRAMMATION | *PROGRAMMING CONSULTANT*

Lison Hervé

IDENTITÉ VISUELLE | *ARTWORK*

Maryse Poulvet

UNIFRANCE

All the accents of creativity


My French Film Festival

www.MyFrenchFilmFestival.com

 @myfrenchfilmfestival

 @myfrenchfilmfestival

 @myfff #MyFFF

 @unifrance

 @myfrenchfilmfestival

CONTACT

contact@myfrenchfilmfestival.com

